

Số: 5222 /TH-TCHC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 06 năm 2023

Về việc ủy quyền cho Giám đốc Công ty ký kết Phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV (tổ chức có 04 đại diện vốn góp tham gia vào Hội đồng quản trị công ty cổ phần Cấp nước Tân Hòa)

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

1. Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA**

- Trụ sở chính: 215 Trần Thủ Độ, P.Phú Thạnh, Q.Tân Phú, TP.HCM
- Địa chỉ liên hệ: 95 Phạm Hữu Chí, phường 12, quận 5, TP.HCM
- Điện thoại: : (028) 3855 7977 Fax: (028) 3955 7977

2. Người thực hiện công bố thông tin: **Nguyễn Mười - Giám đốc.**

- Địa chỉ: Chung cư ICON 56 Bến Vân Đồn, Phường 13, Quận 4, TP.HCM.

3. Loại thông tin công bố:

- 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

4. Nội dung thông tin công bố:

Thực hiện điểm j khoản 1 Điều 11 Thông tư 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ Tài chính hướng dẫn về việc công bố thông tin trên thị trường chứng khoán, Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa (Công ty) công bố thông tin Nghị quyết Hội đồng quản trị về việc ủy quyền cho Giám đốc Công ty ký kết Phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV (tổ chức có 04 đại diện vốn góp tham gia vào Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa). Địa chỉ đăng tải: thông tin này đã được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Công ty ngày 21/06/2023 tại đường dẫn: www.capnuoctanhhoa.com.vn

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT.

Đính kèm:

- Nghị quyết số 83/NQ-TH-HĐQT ngày 04/04/2023;
- Nghị quyết số 87/NQ-TH-HĐQT ngày 21/06/2023.

NGƯỜI THỰC HIỆN CBTT

GIÁM ĐỐC



Nguyễn Mười

Số: 87/NQ-TH-HĐQT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 06 năm 2023

NGHỊ QUYẾT

Về việc ủy quyền cho Giám đốc Công ty ký kết Phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ Quyết định số 3646/QĐ-UBND ngày 26 tháng 7 năm 2014 của UBND TP.Hồ Chí Minh về việc phê duyệt Đề án chuyển đổi Công ty TNHH MTV Cấp nước Tân Hòa thành Công ty cổ phần;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 009/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị;

Căn cứ Quy chế nội bộ về quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 010/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 11/QĐ-TH-HĐQT ngày 01 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Nghị quyết số 83/NQ-TH-HĐQT ngày 04 tháng 04 năm 2023 của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Xét Tờ trình số 4745/TTr-TH-GNKDT ngày 05 tháng 06 năm 2023 về việc ủy quyền Giám đốc ký Phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023;

Căn cứ Biên bản kiểm phiếu biểu quyết của Hội đồng quản trị ngày 19/06/2023 về việc kiểm phiếu lấy ý kiến biểu quyết số 73/PYK-TH-HĐQT ngày 12/06/2023 của Hội đồng quản trị,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thống nhất ủy quyền cho Giám đốc Công ty ký kết và thực hiện Phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 về việc bổ sung một số nội dung hợp đồng giảm thất thoát nước năm 2023 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý.



Điều 2. Giám đốc Công ty có trách nhiệm triển khai Phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 đã được Hội đồng quản trị thông qua theo đúng các quy định hiện hành.

Điều 3. Hội đồng quản trị, Ban Kiểm Soát, Ban Giám đốc, Kế toán trưởng và các Phòng - Đội liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này theo đúng quy định. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu (VT, HĐQT).

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH**



Trần Thị Ngọc Luyện



Số: **83/NQ-TH-HĐQT**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 4 năm 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA**
**Về việc ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch
với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ Quyết định số 3646/QĐ-UBND ngày 26 tháng 7 năm 2014 của UBND TP. Hồ Chí Minh về việc phê duyệt Đề án chuyển đổi Công ty TNHH MTV Cấp nước Tân Hòa thành Công ty cổ phần;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 009/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị;

Căn cứ Quy chế nội bộ về quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 010/QĐ-TH-HĐQT ngày 03 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được ban hành kèm Quyết định số 11/QĐ-TH-HĐQT ngày 01 tháng 6 năm 2022 của Hội đồng quản trị Công ty;

Căn cứ Tờ trình số 2000/TTr-TH-TCHC ngày 23 tháng 3 năm 2023 của Giám đốc về việc đề nghị ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Căn cứ Kết quả biểu quyết của các thành viên Hội đồng quản trị tại phiên họp lần thứ 13 (nhiệm kỳ 2020 -2025) vào ngày 03 tháng 4 năm 2023,

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA
QUYẾT NGHỊ**

Điều 1. Hội đồng quản trị thống nhất ủy quyền cho Giám đốc Công ty - Người đại diện theo pháp luật - được thương thảo và ký kết các hợp đồng, giao dịch có giá trị nhỏ hơn 35% tổng giá trị tài sản của Công ty được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên (là tổ chức có 04 đại diện vốn góp tham gia Hội đồng quản trị). Giao Giám đốc Công ty thực báo cáo Hội đồng quản trị xem xét, thông qua tại cuộc họp Hội đồng quản trị định kỳ hàng quý, bao gồm các nội dung: Hợp đồng sang nhượng vật tư ngành nước; Hợp đồng gắn mới - thay đồng hồ nước; Hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước; ...



Trường hợp khi có thay đổi các điều khoản làm ảnh hưởng đến giá trị hợp đồng (nếu có), Giám đốc có trách nhiệm trình Hội đồng quản trị xem xét, thông qua trước khi ký kết hợp đồng, giao dịch.

Thời hạn ủy quyền: 12 tháng kể từ ngày ban hành Nghị quyết.

Điều 2. Hội đồng quản trị, Ban Kiểm Soát, Ban Giám đốc, Kế toán trưởng và các Phòng - Đội liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này theo đúng quy định. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Nơi nhận:

- Như Điều 2;
- HĐQT Tổng Công ty "đề báo cáo";
- Lưu: TK.HĐQT.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH**



Trần Thị Ngọc Luyện



Số: 4745/Tr-TH-GNKDT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 5 tháng 6 năm 2023

TỜ TRÌNH

Về việc ủy quyền Giám đốc Công ty ký phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023.

Kính gửi: Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa

Căn cứ Quyết định số 3646/QĐ-UBND ngày 26 tháng 07 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc phê duyệt phương án và chuyển Công ty TNHH một thành viên Cấp nước Tân Hòa thành Công ty cổ phần;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa;

Căn cứ Nghị quyết số 083/NQ-TH-HĐQT ngày 04 tháng 04 năm 2023, về việc Ủy quyền ký kết các hợp đồng, giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên;

Căn cứ hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2023;

Trong quá trình điều hành thực hiện hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023, về việc thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2023, một số công việc phát sinh trong việc vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước năm 2023 như sau:

1. Cải tạo đoạn ống gang cũ trong DMA 03-07, 03-10, 11-05 trên địa bàn Công ty CPCN Tân Hòa:

Stt	DMA	Lý trình	Chiều dài	Cỡ ống và vật liệu	Giá trị (đồng)
1	03-07	Đầu hẻm 224 đến 224/13 Bùi Thị Xuân, P. 3, Q. Tân Bình	40 m	D100 Gang	356.210.000
2	11-05	Đầu hẻm 114 đến 114/9 Năm Châu, P. 12, Q. Tân Bình	42 m	D100 Gang	
3	03-10	Đầu hẻm 686/78 đến 686/78/4 Cách mạng tháng 8, P. 5, Q. Tân Bình	37 m	D100 Gang	

2. Chi phí mua sắm thay thế thiết bị Regulo có giá trị tạm tính như sau:

STT	Danh mục	Đơn vị tính	Khối lượng	Đơn giá trước thuế tạm tính (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1	Thiết bị Regulo	Bộ	3	158.000.000	474.000.000
Thuế GTGT (10%)					47.400.000
Tổng cộng sau thuế					521.400.000

3. Chi phí mua sắm thay thế thiết bị Cello có giá trị tạm tính như sau:

STT	Danh mục	Đơn vị tính	Khối lượng	Đơn giá trước thuế tạm tính (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1	Thiết bị Cello	Bộ	6	39.000.000	234.000.000
Thuế GTGT (10%)					23.400.000
Tổng cộng sau thuế					257.400.000

Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa kính trình Hội đồng quản trị ủy quyền Giám đốc Công ty ký phụ lục hợp đồng số 1, thuộc hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV

Kính trình Hội đồng quản trị thông qua để Giám đốc Công ty điều hành các công tác chống thất thoát nước được kịp thời, đảm bảo thực hiện chỉ tiêu giảm thất thoát nước đã được Đại hội đồng cổ đông giao.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, PGNKDT.



Nguyễn Mười

Số: 105 /TTr-GTTN

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 5 năm 2023

TỜ TRÌNH

Về việc: Thực hiện cải tạo đoạn ống cũ mục trong
DMA 03-07, 03-10, 11-05 trên địa bàn Công ty CPCN Tân Hòa

Kính trình: Ông Phó Tổng Giám đốc Nguyễn Văn Đăng

Căn cứ tờ trình số 4786/TTr-TH-GNKDT ngày 24 tháng 5 năm 2023 của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa về việc chấp thuận Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa thực hiện công tác cải tạo đoạn ống gang cũ, mục còn sót lại trong DMA 03-07, DMA 03-10 và DMA 11-05;

Căn cứ thông báo số 2455/TB-TCT-VP ngày 20 tháng 3 năm 2023 của Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn về việc kết luận Phó Tổng Giám đốc Nguyễn Văn Đăng nội dung cuộc họp về công tác giảm thất thoát nước năm 2023 của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa;

Căn cứ biên bản hiện trường ngày 6 và 25 tháng 4 năm 2023 về việc đào thăm dò xác nhận có đoạn ống gang;

Theo nội dung tờ trình số 4286/TTr-TH-GNKDT, Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa trình đề xuất cải tạo đoạn ống như sau:

Cỡ ống	Vật liệu	Lý trình	Chiều dài	DMA
D100	Gang	Đầu hẻm 224 đến 224/13 Bùi Thị Xuân, P. 3, Q. Tân Bình	40 m	03-07
D100	Gang	Đầu hẻm 114 đến 114/9 Năm Châu, P. 12, Q. Tân Bình	42 m	11-05
D100	Gang	Đầu hẻm 686/78 đến 686/78/4 Cách mạng tháng 8, P. 5, Q. Tân Bình	37 m	03-10

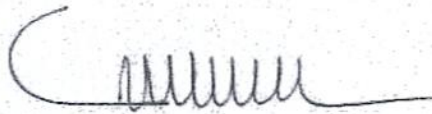
Ngày 06/4/2023 và ngày 25/4/2023, Phòng Giám thất thoát nước và phòng Kỹ thuật Công nghệ phối hợp với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa đào kiểm tra thăm dò xác nhận có đoạn ống gang tại vị trí 3 hẻm trên.

Qua đó, nhằm thực hiện giảm thất thoát nước trên các tiểu vùng DMA 03-07, 11-05 và 03-10, cũng như cải tạo hoàn chỉnh các đoạn ống gang cũ, Phòng Giám thất thoát nước kính Ông Phó Tổng Giám đốc như sau:

1. Chấp thuận cho Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa thực hiện cải tạo: đoạn ống D100 gang từ đầu hẻm 224 đến 224/13 Bùi Thị Xuân, P. 3, Q. Tân Bình (chiều dài L=40 m); đoạn ống D100 gang từ đầu hẻm 114 đến 114/9 Năm Châu, P. 12, Q. Tân Bình (chiều dài L=42 m) và đoạn ống D100 gang từ đầu hẻm 686/78 đến 686/78/4 Cách mạng tháng 8, P. 5, Q. Tân Bình (chiều dài L=37 m).
2. Công tác cải tạo nêu trên sẽ được bổ sung vào Phụ lục hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước năm 2023. Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa sẽ trình hồ sơ bản vẽ thiết kế, dự toán công tác nêu trên cho Tổng Công ty thẩm định, phê duyệt trước khi thực hiện.

Trân trọng kính trình./.

DUYỆT



**PHÒNG GTTN
P.TRƯỞNG PHÒNG**



Bùi Quang Thông

Số: 109 /TTr-PGTTN

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 5 năm 2023

TỜ TRÌNH

Về việc: thay thế các thiết bị datalogger bị hư

Kính trình: Ông Phó Tổng Giám đốc Nguyễn Văn Đăng

Căn cứ:

- Tờ trình số 4462/TTr-TH-GNKDT ngày 30/5/2023 của Công ty CPCN Tân Hòa về việc chấp thuận giao Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa được mua khẩn các thiết bị datalogger phục vụ công tác giám sát thoát nước trên địa bàn Công ty quản lý;
- Biên bản làm việc ngày 15 tháng 12 năm 2022, giữa Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa và Phòng Giám Sát Thoát Nước – TCT, về việc kiểm tra thiết bị logger regulo, cello bị hư không sửa chữa được.
- Biên bản làm việc ngày 30 tháng 05 năm 2023, giữa Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa và Phòng Giám Sát Thoát Nước – TCT, về việc kiểm tra thiết bị logger bị lỗi, không truyền dữ liệu.

Ngày 15/12/2022 và ngày 30/5/2023, Phòng Giám sát thoát nước phối hợp với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa kiểm tra các thiết bị datalogger (Regulo và Cello), xác định có 2 thiết bị hư hỏng không sửa được và 7 thiết bị bị lỗi, không truyền dữ liệu. Theo văn bản của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa các thiết bị datalogger này phục vụ theo dõi dữ liệu lưu lượng đồng hồ tổng và áp lực trên các DMA liên tục. Phòng Giám sát thoát nước nhận thấy qua quá trình sử dụng, các thiết bị datalogger này đã hư hỏng, không đảm bảo trong việc theo dõi dữ liệu lưu lượng đồng hồ tổng và áp lực trên các DMA.

Nhằm phục vụ công tác theo dõi dữ liệu lưu lượng đồng hồ tổng và áp lực trên các DMA trên địa bàn Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý, Phòng Giám sát thoát nước kính trình Ông Phó Tổng Giám Đốc như sau:

1. Chấp thuận cho Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa thực hiện mua sắm thay thế các thiết bị datalogger bị hư như sau:

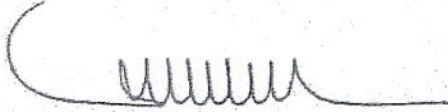
STT	Danh mục	Đơn vị tính	Số lượng
1	Thiết bị Regulo	Bộ	3
2	Thiết bị Cello	Bộ	6

2. Chi phí mua sắm thay thế các thiết bị datalogger bị hư sẽ được thanh quyết toán bổ sung vào Phụ lục hợp đồng giám sát thoát nước 2369/HĐ-TCT-GPTTN

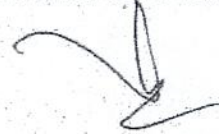
thực hiện công tác vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước 2023. Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa thực hiện khảo giá và lập dự toán mua sắm trình Tổng Công ty phê duyệt trước khi tổ chức mua sắm. Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa chịu trách nhiệm trước lãnh đạo Tổng Công ty về quy trình thủ tục mua sắm theo quy định hiện hành

Trân trọng kính trình./.

DUYỆT

A handwritten signature in black ink, consisting of a large initial 'C' followed by several vertical strokes and a horizontal line at the end.

**P. GIÁM THÁT THOÁT NƯỚC
P. TRƯỞNG PHÒNG**

A handwritten signature in black ink, featuring a stylized 'B' followed by a horizontal line and a small flourish.

Bùi Quang Thông

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2023

PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG SỐ 01

THUỘC HỢP ĐỒNG SỐ 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15/3/2023

Số: _____/PLHĐ-TCT-PGTTN

V/v bổ sung một số nội dung hợp đồng giảm thất thoát nước năm 2023 trên địa bàn của Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa quản lý

Căn cứ:

Hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 về thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2023;

Giấy ủy quyền số 1219/GUQ-TCT-PGTTN ngày 08 tháng 3 năm 2023 về việc ký kết hợp đồng thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước giữa Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa và Công ty Cổ phần Cấp nước Trung An.

Theo nhu cầu, khả năng của hai bên

Hôm nay, ngày tháng năm 2023, tại trụ sở Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên, số 01 Công trường Quốc tế, Phường Võ Thị Sáu - Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, chúng tôi gồm:

o **BÊN A: TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN - TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN**

Trụ sở chính : Số 01 Công trường Quốc tế, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.

Điện thoại : 38 291 777 – 38 291 974. Fax: (84.8) 38 241 644.

Tài khoản số : 6220 431101100 091 tại NHNN & PTNT Việt Nam CN Chợ Lớn.

Mã số thuế : 0301129367

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 0301129367 lần đầu, ngày cấp 20/09/2010, đăng ký thay đổi lần thứ 10, ngày 26/04/2023, nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh.

Do Ông : **NGUYỄN VĂN ĐĂNG** - Chức vụ: **Phó Tổng Giám đốc** làm đại diện.

o **BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC TÂN HÒA**

Trụ sở chính : Số 215 Trần Thủ Độ, Phường Phú Thạnh, Quận Tân Phú, TP.Hồ Chí Minh.

Điện thoại : 39 555 840 – 38 558 563 Fax: 39 557 977

Tài khoản số : 6220 431101100 192 tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam - Chi nhánh Chợ Lớn.

Mã số thuế : 0310350068

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa số: 0310350068, thay đổi lần thứ 10, ngày 01/06/2022, nơi cấp Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh

Do Ông : **NGUYỄN MUỖI** - Chức vụ: **Giám đốc** làm đại diện.

Hai bên thống nhất ký kết Phụ lục Hợp đồng số 01 để bổ sung một số nội dung trong Hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 về thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giám sát thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2023, giữa Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên và Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa như sau:

Điều 1: Tại phần A: Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – Trách nhiệm hữu hạn một thành viên, có nội dung: “Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 0301129367 lần đầu, ngày cấp 20/09/2010, đăng ký thay đổi lần thứ 9, ngày 08/02/2021, nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh” được sửa đổi thành: “**Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: 0301129367 lần đầu, ngày cấp 20/09/2010, đăng ký thay đổi lần thứ 10, ngày 26/04/2023, nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh**”.

Điều 2: Bổ sung hạng mục công việc vào Hợp đồng 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15/3/2023 như sau:

2.1 Thay thế các thiết bị datalogger bị hư

Bên B mua sắm thay thế các thiết bị datalogger bị hư với số lượng như sau:

STT	Danh mục	Đơn vị tính	Số lượng
1	Thiết bị Regulo	Bộ	3
2	Thiết bị Cello	Bộ	6

- Bên B tổ chức mua sắm thay thế các thiết bị datalogger bị hư theo quy định hiện hành của Nhà nước, Tổng Công ty.
- Bên B chịu trách nhiệm đảm bảo tính chính xác của các yếu tố pháp lý, nội dung, các số liệu, khối lượng, báo giá mua sắm đã trình bên A phê duyệt.

2.2 Công tác: Cải tạo đoạn ống cũ mục trong DMA 03-07, 03-10, 11-05 trên địa bàn Công ty CPCN Tân Hòa

Bên B thực hiện việc cải tạo đoạn ống cũ mục trong DMA 03-07, 03-10, 11-05 với khối lượng như sau:

Cỡ ống	Vật liệu	Lý trình	Chiều dài	DMA
D100	Gang	Đầu hẻm 224 đến 224/13 Bùi Thị Xuân, P. 3, Q. Tân Bình	40 m	03-07
D100	Gang	Đầu hẻm 114 đến 114/9 Năm Châu, P. 12, Q. Tân Bình	42 m	11-05
D100	Gang	Đầu hẻm 686/78 đến 686/78/4 Cách mạng tháng 8, P. 5, Q. Tân Bình	37 m	03-10

- Hồ sơ thanh quyết toán sẽ căn cứ vào khối lượng thực tế thực hiện có xác nhận của Bên A.
- Các công việc do Bên B thực hiện phải tuân theo các Nghị định của Chính phủ và các quy định hiện hành về cung cấp – sử dụng nước, đào đường, tái lập mặt đường và bảo vệ các công trình cấp nước của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh và các quy định nghiệp vụ chuyên môn hiện hành của Bên A.
- Bên B phân công bộ phận giám sát (thuộc Phòng chuyên môn độc lập với bộ phận thi công của Bên B) chịu trách nhiệm giám sát chất lượng công việc và kiểm tra xác nhận khối lượng thực hiện trên tất cả các hồ sơ yêu cầu nghiệm thu.
- Bên B chịu trách nhiệm đảm bảo tính chính xác của các yếu tố pháp lý, nội dung, các số liệu, khối lượng, báo giá đã trình bên A phê duyệt.

Điều 2: Chi phí công tác

2.1 Chi phí mua sắm thay thế thiết bị Regulo có giá trị tạm tính như sau:

STT	Danh mục	Đơn vị tính	Khối lượng	Đơn giá trước thuế tạm tính (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1	Thiết bị Regulo	Bộ	3	158.000.000	474.000.000
Thuế GTGT (10%)					47.400.000
Tổng cộng sau thuế					521.400.000

Bằng chữ: Năm trăm hai mươi một triệu bốn trăm nghìn đồng.

2.2 Chi phí mua sắm thay thế thiết bị Cello có giá trị tạm tính như sau:

STT	Danh mục	Đơn vị tính	Khối lượng	Đơn giá trước thuế tạm tính (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1	Thiết bị Cello	Bộ	6	39.000.000	234.000.000
Thuế GTGT (10%)					23.400.000
Tổng cộng sau thuế					257.400.000

Bảng chữ: Hai trăm năm mươi bảy triệu bốn trăm nghìn đồng.

2.3 Chi phí công tác Cải tạo đoạn ống cũ mục trong DMA 03-07, 03-10, 11-05 có giá trị ước tính: **356.210.000** đồng (Bảng chữ: Ba trăm năm mươi sáu triệu hai trăm mười nghìn đồng).

2.4 Giá trị thanh toán chính thức sẽ căn cứ vào quyết toán thực tế do Bên B lập và được Bên A chấp thuận nhưng không được vượt quá giá trị dự toán được Bên A duyệt.

Điều 3: Thanh toán

3.1 Hồ sơ nghiệm thu công tác mua sắm thay thế các thiết bị datalogger bị hư:

- Quyết định phê duyệt đơn giá mua sắm thay thế các thiết bị datalogger bị hư được Bên A phê duyệt.
- Biên bản kiểm tra tình trạng và thực hiện thay thế các thiết bị có xác nhận của Bên A.
- Hợp đồng mua sắm hàng hóa của Bên B với nhà cung cấp.
- Giấy chứng nhận chất lượng sản phẩm (CQ), và chứng nhận nguồn gốc xuất xứ (CO).
- Hóa đơn giá trị gia tăng theo thuế suất hiện hành.

3.2 Hồ sơ nghiệm thu công tác Cải tạo đoạn ống cũ mục trong DMA 03-07, 03-10, 11-05:

- Biên bản hiện trường thực hiện có xác nhận của Bên A;
- Thiết kế, dự toán được Bên A duyệt;
- Quyết toán công tác giữa Bên B và đơn vị thi công.

3.3 Hồ sơ thanh toán:

Tương tự hồ sơ thanh toán trong Hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023 về thực hiện công tác phục vụ vận hành mạng lưới và giảm thất thoát nước với Công ty Cổ phần Cấp nước Tân Hòa năm 2023.

Điều 4: Các điều khoản khác:

- Phụ lục hợp đồng này là một bộ phận không thể tách rời của hợp đồng số 2369/HĐ-TCT-PGTTN ngày 15 tháng 3 năm 2023. Những nội dung không điều chỉnh trong Phụ lục này vẫn được thực hiện như Hợp đồng đã ký.
- Phụ lục Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày hai bên cùng ký kết.
- Phụ lục Hợp đồng này được lập thành 8 (tám) bản, mỗi bên giữ 4 (bốn) bản có giá trị như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B 